

# EL TELEGRAMA DEL RIF

DIARIO AJENO A LA POLÍTICA, DEFENSOR DE LOS INTERESES DE ESPAÑA EN MARRUECOS

Oficinas y talleres: Calle de Canalejas, número 16  
AÑO XIX.—Franqueo concertado.

Director, propietario y fundador: CÁNDIDO LOBERA GIRELA

MELILLA.—Domingo 24 de Octubre de 1920.—Núm. 7.195  
NÚMERO SUELTO: DOS CÉNTIMOS

## DESDE LARACHE

### La visita del general Poeymirau. Lluvia de banderas. Un acto hermoso.

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Toda la actualidad está hoy en la visita hecha al campamento español de Tefar por el General Poeymirau, Comandante de las tropas francesas en Udzan. El citado general es un bravo militar, curtido en las lides de Marruecos, habiendo sido herido en el curso de las operaciones del Taflet, hace dos años, y debía tener excelente acogida en Tefar, en correspondencia a las suas atenciones que los nuestros encontraron en Balkha.

Poco después de las nueve de la mañana se puso en marcha el Teniente Coronel Castro Girona, con un fuerte pelotón de Regulars al mando del capitán Riaño, con objeto de recibir á los expedicionarios franceses al atravesar el Lucus.

La entrevista fué muy afectuosa y cambiados los saludos, todos se pusieron en marcha hacia Tefar, de donde había salido el General Barrera con su Estado Mayor.

Varios aeroplanos franceses, formando escuadrilla, llegaron en vuelo planeado y, ya sobre Tefar, arrojaban luces y banderolas de los colores nacionales. Un saludo cordial de ambos generales, apretones de manos entre los séguitos y á las once y cuarenta y cinco, en Tefar.

Está formado el primer Tabor del Grupo de Fuerzas Regulars, al mando del Comandante Verdú, cuyos hombres, vistiendo las mejores galas, hacen los honores. El general Barrera presenta al general Poeymirau los primeros jefes de cuerpo y en seguida ambos penetran en la tienda del mando y conversan durante algún tiempo, cambiando impresiones.

Las banderas arrojadas por los aeroplanos tienen esta leyenda: «La octava escuadrilla á sus camaradas del ejército español. ¡Viva España!».

El banquete se había preparado en dos tiendas-parque unidas en amplio salón, adornado con guirnaldas y banderolas francesas y españolas.

Fué espléndido el menú y en el momento de servirse el Champaña el general Poeymirau, levantándose, dijo el siguiente brindis en buen español:

«Mi general:  
No pude hacer nada mejor al levantar mi copa que repetir la expresión de la satisfacción que experimento al encontrarme de nuevo entre vuestras valientes ofiadas y vuestras valientes tropas que tan dignamente mandáis.

Levanto respetuosamente mi vaso á la salud de S. M. los Reyes de España, á la del general Berenguer, Alto Comisario de España en Marruecos; á la del general Barrera y por el ejército español.

¡Viva España!  
¡Viva el ejército español!».

Las músicas dejaron oír la Marsellesa que fué escuchada de pie por todos los concurrentes.

Acto seguido el general Barrera pronunció en francés el siguiente discurso:  
«Mi general:  
Estoy verdaderamente emocionado al ver á V. E. y á vuestras ofiadas entre nosotros. Porque además de ser hermanos de raza, somos camaradas de armas que luchamos juntos para llevar la civilización á este país de Marruecos y nuestra satisfacción es mayor aún, al ver á vuestro frente al bizarro é inteligente general Poeymirau, que tan sabiamente sabe conducir vuestras valientes tropas.

Mis ofiadas y yo, no olvidaremos nunca la cordial y cariñosa acogida que nos habéis hecho el otro día en vuestro campamento de Briskhi y podré tener la seguridad de que estos dos días que tan sinceramente hemos confraternizado no los olvidaremos nunca.

Ya sabéis que estamos siempre á vuestro lado para trabajar juntos en todo lo que signifique traer á este país la paz y la prosperidad.

Levanto mi copa en honor de S. E. el Presidente de la República francesa, del general Lyautey, residente, y general Poeymirau que tan sabiamente sabe llevar vuestras brillantes tropas de victoria en victoria.

¡Viva Francia!  
¡Viva el ejército francés!».

Estos vivas son unánimemente contestados.

Las bandas de música hicieron oír la marcha Real, ante el comienzo en pie. Después el teniente coronel Castro Girona, dió lectura al siguiente telegrama de S. M. el Rey, acogido con estruendos vitoriosos:

«El nombre de España felicito al Ejército de Africa. Vuestro homenaje es el fruto de su labor al servicio de la Patria. ¡Viva España! Vuestro Rey, Alfonso.»

El general Barrera presentó al general francés al teniente coronel González Carrasco, que tantos afectos tiene en Melilla, é hizo de él cumplido elogio, como jefe de las Fuerzas Regulars Indígenas, ponderando la brillante labor que realiza á su frente, estrechándole la mano el general Poeymirau. Este dirigió al general Berenguer, un despacho concebido en los siguientes términos:

«Hoy desde el campamento de Tefar, donde he sido invitado por S. E. el General Barrera, que á mis ofiadas y á mí nos ha acogido con una cordialidad que nos ha conmovido profundamente, es dirijo mi más respetuoso saludo con mis vivas y calurosas felicitaciones por los brillantes éxitos de las valientes tropas que mandáis tan gloriosamente.—General Poeymirau.»

Ha constituido, en suma, la visita, un acto hermoso, de simpática camaradería, y de fraternidad franco-española, que no olvidaremos fácilmente los que á él tuvimos el gusto de asistir merced á la atención del general Barrera.

CORRESPONSAL

## Zoco bombardeado por los aviadores

La escuadrilla de aviación del aeródromo de Zeluzán, de la que es jefe el intrépido piloto señor Fernández Mulero, voló los pasados días sobre el zoco del Arba de Nador de Bani Udoche, sorprendiendo á los indígenas rebeldes allí reunidos, sobre los cuales arrojó ciertas bombas.

El Comandante General ha felicitado á los valientes aviadores, en los siguientes cariñosos términos:

«En los constantes servicios que viene efectuando la escuadrilla de aviación afecta á este territorio, auxiliando los trabajos políticos con el bombardeo de poblados no sometidos, han sido coronados recientemente los anteriores éxitos con uno felicísimo llevado á cabo el 20 del actual contra el zoco de Arba de Nador, de Bani Udoche, en el que, según confidencias contrastadas, sufrieron los rebeldes unas cuantas bajas de personal, á más de las pérdidas de numeroso ganado.

Aprovecho este brillante resultado, que hago público con la mayor satisfacción, para felicitar al personal de la citada escuadrilla que con tanto entusiasmo viene realizando una tan arriesgada como fructífera labor.»

## DE SOCIEDAD

En la Iglesia del Sagrado Corazón se celebró ayer tarde la boda de la bella señorita María Muñoz Heredia con nuestro querido amigo el empleado de esta Administración D. Pascual Arcaya Iguñi.

La novia recibía sus naturales encantos con espiadada tozeta de seda blanca, ostentando en su pecho el simbólico ramo de castaño.

Aspiraron á la feliz pareja el espíritu músico don Enrique Blasco Siles y su bella esposa.

Terminada la ceremonia, los numerosos invitados fueron obsequiados espléndidamente.

Desearnos eternas venturas al nuevo matrimonio.

Ha dado á luz con toda felicidad una hermosa niña la señora del teniente de Intendencia don Antonio Camacho.

Está enferma la monísima niña hija de don Rodrigo Muñoz, querido amigo nuestro.

## DESDE TETUAN

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

### LA GRATITUD DE LA PRENSA

Los periodistas de Tetuan y los corresponsales enviados por los diarios madrileños, se muestran altamente reconocidos al general Berenguer, por sus atenciones, que estiman inolvidables, y en las crónicas que ellos envían á sus periódicos, palpita ese sentimiento de gratitud.

Los obstáculos del largo y difícil viaje, han sido aminorados por orden expreso del Alto Comisario, pues de otro modo habría sido imposible, realmente, que los señores informativos se cumplieran con la rapidez que los tiempos modernos quieren. La distancia, en efecto, era muy larga y ápero el camino.

Lo propio hay que decir de la transmisión de las noticias, y el general Berenguer permitió que los corresponsales de guerra enviasen por la Radio un telegrama colectivo á los periódicos representados, primero desde la posición de Dar-Akubah, dando cuenta de la salida para Xauen, y luego desde esta ciudad.

Pero las atenciones no quedaron en esto. Es fácil suponer las dificultades que en Xauen habría para alojarse en regulares condiciones. La primera noche, los periodistas se acogieron al refugio de un estafete morano y por la mañana, hicieron sus abituadas en las parvas lidas de una fuente pública.

Al enterarse el Alto Comisario de las molestias sufridas, por más que ellas fueran, naturalmente, hijas de las circunstancias y estuvieran descontentadas por los periodistas, dió órdenes de que se buscasen una casa confortable para ellos.

El teniente coronel Lasquetty, cumplió activo el encargo, y los chicos de la prensa, pasaron cómodamente la noche del quince.

La nueva «república» fué bautizada por Borrás con el acertado título de «República de las Armas y de las Letras», porque con los periodistas se alojaron, el citado jefe de Caballería y el capitán de Ingenieros Fouet.

CORRESPONSAL

## Visitando las obras municipales

Acompañado de su ayudante teniente coronel don Tallo López Ruiz, Comandante de Intendencia don Juan Pedro Hernández y el ingeniero de la Junta de Arbitrios don Francisco Carroño, visitó el Excmo. Señor Comandante General, algunas obras de las que tiene en ejecución la Corporación Municipal y otras que ha de emprender en breve plazo.

Subió primeramente á la Órceol pública de Victoria Grande, en donde recorrió todas las dependencias, haciendo merecidos elogios de las condiciones higiénicas de los locales y el cumplimiento que están dotados todos los servicios anejos.

Vistió asimismo, las obras del pabellón del alcance, y los magníficos locales ya terminados sobre la explanada alta, que se destinarán á enfermería de presos, botiquín, cocinas, despensas, etc.

S. E. dirigió la palabra en árabe, á unos moros anyerinos que allí sufren prisión; interrogó á los extranjeros y se enteró minuciosamente de las condiciones en que habitan y guardan los presos, la clase de comida, vigilancia, etc., tomando nota para realizar gestiones que redunden en beneficio de los reclusos.

Después el General Silvestre recorrió la zóca calle de Alvaro de Bezú, en la que llevando al ojo la línea férrea de 0,60, se podrían hacerse las alineaciones y rasantes, convirtiéndose esa hermosa arteria en una de las mejores calles de la ciudad.

Vistió asimismo la calle de Mezquita, de la que es preciso quitar un depósito de agua que ha quedado dentro de la vía pública.

Recorrió otros lugares, entre ellos el mercado del Polifoneo, que pide sustitución por otro en condiciones, la calle de Weyler, en donde deben construirse amplias escalinatas, y un muro de sostenimiento en el elemento de los pabellones de Santiago. Asimismo visitó la plaza de Menéndez Pelayo, en donde con toda urgencia es preciso construir una ornamental casaca de subida á Ataque Seco y sanear rincónes, hoy inundados.

En el tiempo que le dejan libres sus obligaciones, el General Silvestre se ocupa del embellecimiento y progreso de la ciudad, por lo que sienta verdadero cariño.

## EL CONCIERTO DE ANOCHE EN EL KURSAAL

Anoche desfilaron ante el selecto concurso que llenaba la sala del Kursaal, los grandes maestros de la música. Era verdad que faltó á la cita Wagner, pero su falta fué algo así como una travesura del programa para servirnos la «Repodia» del inimitable Lizi. No sabemos si el público lo echó de menos; sabemos que al cerrar el maestro Fernández Tijero el último compás, sonó un aplauso cerrado. ¡Qué aplauso cerrado era galardón de los selectos manjares que se nos sirvieron! Si, era eso; pero era además premio justísimo á la labor que anoche las banderolas ejecutaron, labor irreprochable, no sólo de ejecución, sino de interpretación; y es que en las obras que escuchamos, si se exceptúa la «Repodia», no era lo más difícil la ejecución; era el decirlos, y decirlos bien, y el director que lo logra lleva siempre en su busta el secreto de la inspiración en los músicos que le secundan, y eso fué lo que hizo ayer el maestro Fernández Tijero, y eso significó la ovación espléndida que coronó su trabajo.

Y es, en efecto, el mayor mérito. El arte es uno, simplísimo, como una es la verdad y como uno es Dios. Nada más sencillo que la idea temática del andante de la quinta y del primer tiempo de la «Incompleta». Allí no hay que forzar la atención para sorprender complejidades que no existen; la idea musical se lucia clara, opaca; se desenvuelve sin esfuerzo alguno, ni nada que entorpezca ni menos desde su curso natural. Se empinó en sonoridades llenas, robustas. Únicamente en algunos momentos parece que tiendo á esfumarse, á desaparecer en pianísimos, que nos dan la sensación de algo tenue, vaporoso, árido, y de pronto un solo acorde nos la vuelve á traer con repelido orquestal distinto, como algo nuevo, algo inesperado. Diríase que es una mujer amada que se nos presenta de nuevo con vestiduras que la transforman, y que sencia nuestro deseo con inesperado afán; pero no, es la misma, la invariable y eterna belleza, que varía en las infinitas manifestaciones con que el genio la viste, pero única y eterna, como Dios, de donde emana; y eso es Beethoven, y eso es Wagner.

En el «Trovador» y en «Sinfonía» hay quizá más pensamientos musicales que en el inimitable «Andante». Sin embargo, ¡qué diferente es la expresión! El amor, la vida, la divinidad, es la trilogía en donde descansa todo el arte de la huminidad. ¡Solo el genio nos las hace sentir! Y ayer la sentimos, y Beethoven, Mozart y Schubert llegaron á nosotros por el milagro brujo del Arte, y nosotros de su genio estuvimos mientras

unos hombres buenos, ahogados y artistas nos hicieron poner en aquel divino canto del Génesis, donde Jehová se completó en su obra y *vid que lo hecho era bueno*.

«La Alhambra», de Bretón, es un capricho lozano, lleno de frescura y de gracia. Gustó extraordinariamente; es de lo menos Bretón en la técnica, pero como inspiración es de lo mejor del gran maestro.

«La Fantasía Española» es una obra considerable y que puede ponerse en parangón con muchas obras de maestros de otros países que sin querer relacionamos su genio con el europeo de su nombre. «La abstrada» y el «Zapato» son sencillamente estupendos. Ni se puede llegar á más en la instrumentación y en la riqueza de matices. Villa, á nuestro modesto juicio, es uno de los autores de más altura en la música española, y hombre joven aún, se puede pronosticar que llegará á triunfar definitivamente. Una ovación estruendosa llenó los ámbitos del teatro al terminar la «Fantasía», y en aquellos aplausos tenía una buena parte el óboe Sr. Morán, que dijo la forma de la copia del estudio con una seguridad y una fidelidad admirables.

El «Egmont» también fué ejecutado admirablemente; pero donde el entusiasmo del público se desbordó fué en la «Repodia número 2», obra de ejecución difícilísima, verdadera prueba de toque de las orquestas y además muy conocida del público, era un peligro, y el peligro fué salvado con tal maestría, con tan soberano acierto, que al terminar resonó en el teatro una de esas ovaciones que no se olvidan. El maestro Tijero saludaba emocionado y como el público no se movía, repitió el segundo tiempo y la ovación se repitió también.

El «prestísimo» final fué dicho con una corrección tal; con una justeza y una seguridad que nosotros declaramos que podrá llamarse á tanto, más, no es posible. Todos, todos secundaron á su director, y no sería justo olvidar al Sr. Barona, que en las tres ferrietas del primer tiempo demostró que es un artista de cuerpo entero.

En suma; una gran noche para todos, un éxito absoluto para el maestro Fernández Tijero, que se reveló como concertador formidable, pues la instrumentación de la «Quinta Sinfonía» es obra suya. El público correctísimo, el teatro completamente lleno y todos esperando el cuarto concierto de abono con verdadero afán.

SILENCIO.

## EL SOL

DIARIO INDEPENDIENTE  
16 GRANDES PÁGINAS

TRES PESETAS suscripción mensual, con servicio á domicilio por repartidores especiales á la llegada de los vapores correos.

SE ADMITEN ENCARGOS

PARA INFORMES AL CORRESPONSAL

DON NICOLÁS PEREZ M. CERISOLA  
Castillejos, número 8, principal.—MELILLA.

## Régimen político-administrativo de Melilla en el porvenir y su relaciones con el Protectorado

IV

Pasemos ahora á examinar qué es el Municipio. Según el proyecto de Ley presentado á las Cortes en 1917 por los Sres. Maura y Llaeterra, es «la asociación natural y legal de familias y casas dentro de un término territorial». En otro proyecto de los señores Canalejas-Barroco (año 1912) se dice que forma Municipio «la sociedad natural, reconocida por la Ley, establecida en un término territorial, definido por las relaciones de vecindad y al cual alcanza la jurisdicción de un Ayuntamiento». Y el Sr. Meliá, Secretario de Derecho Administrativo, considera que es el Municipio «sociedad esencialmente natural, administrativa y descentralizada».

Como se vé por las anteriores definiciones, la característica del Municipio es la de ser una asociación natural, que, por serlo, existe desde los más remotos tiempos. Fué el único organismo administrativo que no despareció á la caída del imperio Romano. Y en nuestra Patria, los concejos de la Edad media constituyeron la base sobre la cual se formó la nacionalidad española.

Pero si no hubiera más que dos términos, Estado Nacional y Municipio, serían las unidades de la Administración muy numerosas, como dice el ya citado Sr. Meliá, y de ahí la necesidad de dividir la administración en otras agrupaciones legales que contengan dentro de sí varios municipios. Como se comprenderá por lo dicho, estas agrupaciones, llamadas regiones ó provincias, son entidades artificiales, y no naturales como los Municipios, puesto que aquellas las crea el legislador, si bien teniendo, ó debiendo tener, en cuenta al formárlas, todos los factores que indica el epígrafe siguiente:

II.—Riquezas, situación geográfica y relaciones políticas como factores determinantes de la dependencia regional del Municipio. Situado el de Melilla fuera de la Península Ibérica y fuera de Europa, y enclavado en la Zona Oriental de nuestro Protectorado en Marruecos, vive y se nutre exclusivamente de la riqueza agrícola y minera que, procedente de dicha Zona, sale por su puerto, y del

Miguel GAMBRA

(Continuará)

## LETRAS DE LUTO

En Madrid ha fallecido la virtuosa señora doña Victoria Acosta, íta de los señores de Acosta (D. Gregorio).  
La desgracia ha sido muy sentida en Madrid, donde la finada gozaba de grandes afectos y simpatías.  
En sufragio de su alma se dirá una misa en la Iglesia del Sagrado Corazón, el próximo lunes, á las diez.  
La familia doliente invita á sus amistades á este piadoso acto.

Vecina de rúgula y cruel enfermedad ha dejado de existir el precioso niño José Martínez López, hijo de nuestro querido amigo el comerciante don Juan Martínez César.  
La triste desgracia ha llenado de profundo dolor los corazones de unos padres amatantísimos.

Esta tarde á las cuatro tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de la Purísima Concepción, cuyo fúnebre acto constituirá una expresiva manifestación de duelo.

Reciban los desconsolados padres nuestros más sentido pésame.

## UN HOMENAJE A LOPEZ MERINO

Nuestros literatos madrileños, entre los que figuran don Ricardo León y don Enrique López Alarcón, organizan un homenaje al nuevo dramaturgo, el celebrado autor del aplaudido drama «Pedro Fierro», nuestro antiguo y querido compatriota en la persona don Juan López Merino, que se celebrará el próximo día 31.

Tenemos entendido que los centros culturales de Melilla, en donde el Sr. López Merino dió los primeros pasos en su carrera literaria, así como cuantos cultivan aquí las bellas letras, se proponen enviar su adhesión al acto, en el que se rendirá culto á los reconocidos talentos del autor de «Pedro Fierro».

Doctor Moranz  
Cirujía - París - Matriz  
Consultas De 4 á 8  
Alfonso XIII, núm. 1. Teléfono 84.

## Máquinas para calcular

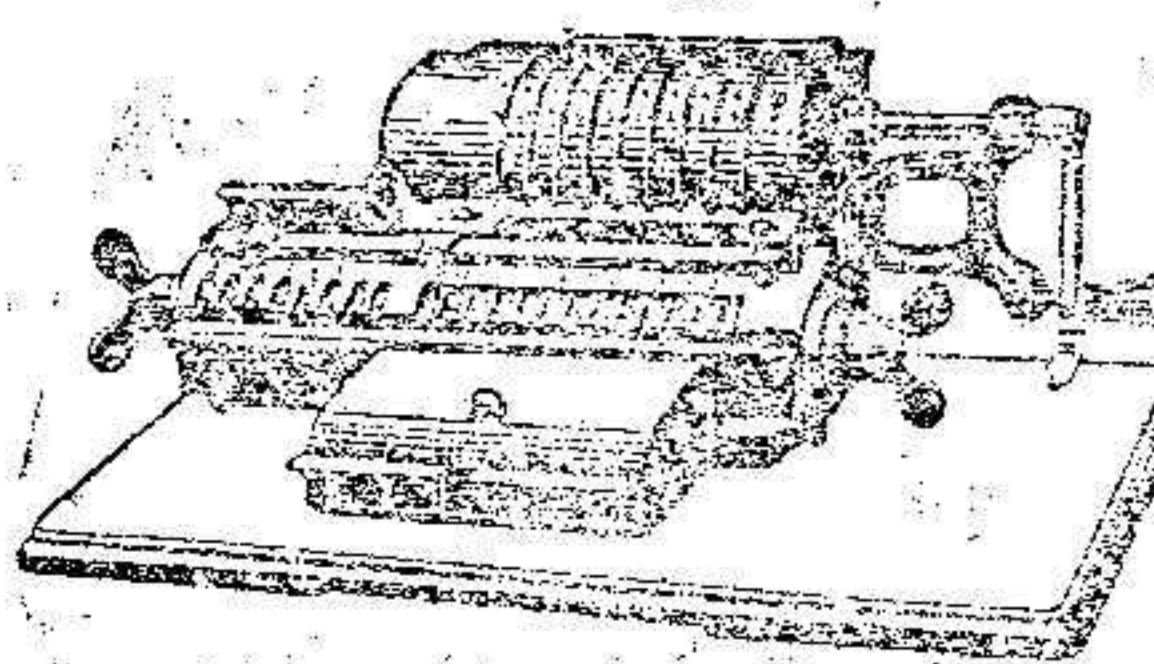
(las cuatro reglas) y

especiales para sumar

con impresión de los sumandos

Guillermo Trüniger & C. Barcelona

Sucursal en Málaga: calle de Salvador Solier, número 60



# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

## De nuestros corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

### DESDE CHEFCHAUEN

#### OPERACION BRILLANTISIMA

(DE NUESTRO DIRECTOR)

Tetuán, 23

El jueves se realizó una brillantísima operación desde Xanén a fin de garantizar la zona de cultivo que rodea la ciudad.

Intervinieron las columnas Castro, Saliquet y Navarro, al mando del general Vallejo bajo la suprema dirección del Alto Comisario.

Se lograron todos los objetivos. El enemigo muy numeroso y tenaz, opuso gran resistencia, que fué brillantemente vencida.

Los rebeldes quedaron duramente castigados, sufriendo importantes bajas.

**Detalles de la operación. La posición atacada. Otro nuevo triunfo de nuestras tropas.**

Tetuán, 23

Comunico detalles de la operación realizada por las fuerzas de la Comandancia de Ceuta para asegurar la tranquilidad de la ciudad de Xanén y huertas que la rodean, que venían siendo insistentemente hostilizadas por harkas de las cábilas de Ajmas, Beni Haled y Beni Hamed, acampadas en las alturas y que cada día aumentaban sus efectivos.

A tal fin, fué ocupada la posición de

Mura Tahar y otros tres puntos en los que se han establecido blocaos.

El combate que ha durado doce horas con uniforme intensidad, ha sido muy duro, pues la cábila de Ajmas, en su totalidad y con fuertes contingentes de las otras cábilas se ha batido con gran tesón al amparo de lo accidentado del terreno que lo forman las vertientes del Yebel Agos, reaccionando ofensivamente en varias ocasiones.

La posición de Mura Tahar ha sido atacada reiterada y violentamente después de fortificada, llegando el enemigo hasta las alambradas, no obstante disparar la batería en ella establecida con la espoleta a cero.

Ante tal circunstancia, fué preciso enviar en auxilio de la posición, ya de noche, un tabo de Regulares de Tetuán que con extraordinaria habilidad y bizarría y mediante una notable marcha llegó a ella haciendo huir, con grandes pérdidas, al enemigo que la rodeaba.

Las fuerzas se han batido durante el día, correcta y valientemente; superando su comportamiento a toda ponderación. El enemigo ha sufrido pérdidas muy numerosas, pues en muchas ocasiones ofreció a la artillería excelente blanco por batirse al descubierto. Se le recogió gran cantidad de armamento.

A la hora en que telegraficó, reina absoluta tranquilidad.

LOBERA

### La muerte del teniente Figueroa

Marcha del 'Delfín'

Madrid, 23

CADIZ.—Cumpliendo órdenes del ministro de la Guerra, ha salido precipitadamente para Larache el vapor «Delfín». Dice que allí recogerá el cadáver del teniente de Ingenieros Sr. Figueroa.

En el «Delfín» regresarán a la Península el Conde de Romanones y su familia.

Dicho buque estará de regreso en el puerto de partida, esta tarde ó mañana.

### Conflictos sociales

La carne congelada

Madrid, 23

ZARAGOZA.—Sigue la huelga de los matarifes.

Ayer no se efectuaron operaciones en el matadero público.

Algunos industriales han llevado hoy para su análisis, algunas muestras de carne congelada.

El resultado del análisis ha sido favorable, reconociéndose en dicho producto excelentes condiciones higiénicas y alimenticias.

Se va a hacer un importante pedido de estas carnes, con objeto de procurar el abaratación de las mismas.

Patrones y obreros metalúrgicos han comenzado las negociaciones para llegar a una pronta solución de la huelga. Las impresiones son favorables al pronto restablecimiento del conflicto.

Presidente de Somaten

Madrid, 23

ZARAGOZA.—Ha sido nombrado presidente del Somaten de Aragón, el general Suárez Llanos.

**Por el abaratación de las subsistencias.**

Madrid, 23

SALAMANCA.—Numerosas mujeres y niños, se han manifestado por las principales calles de la población.

Los manifestantes llevaban carteles con inscripciones en las que se pedía el abaratación de las subsistencias.

Ante el temor de ser asaltados, muchos comercios y tiendas de comestibles cerraron sus puertas.

También se cerró el mercado. Los manifestantes visitaron a las autoridades, a las que pidieron gestiones en la rebaja de los artículos de primera necesidad.

Se promovieron algunos pequeños incidentes.

La policía detuvo a una mujer que intentó cometer algunos desahucos. Poco después, fué liberada.

Regreso del gobernador

Madrid, 23

BARCELONA.—Ha regresado a esta capital el gobernador civil Sr. Bas.

Ha manifestado que el conflicto de los metalúrgicos, lejos de solucionarse, se agrava por momentos.

Tiene dicha autoridad que de prolongarse la huelga de los metalúrgicos, se extienda a los demás oficios.

Terminó diciendo el gobernador que mañana llegará a Barcelona el ministro del Trabajo y el Subsecretario de Fomento.

### DEL EXTRANJERO

GRECIA

El estado del Rey

Madrid, 23

ATENAS.—El Rey ha pasado la última noche mucho más tranquilo que las anteriores.

Los médicos que le asisten le han extraído una pequeña cantidad de pus acumulada en la herida.

Continúan las impresiones pesimistas.

FRANCIA

Correo aéreo rápido

Madrid, 23

PARIS.—Se ha firmado el oportuno convenio, estableciendo el correo aéreo rápido, entre Francia, Bulgaria y Turquía.

INGLATERRA

El conflicto ferroviario

Madrid, 23

LONDRES.—La conferencia de ferroviarios ha acordado invitar al comité ejecutivo de la federación de mineros para celebrar una reunión con el comité ejecutivo de los ferroviarios.

Los miembros del comité minero han sido llamados con urgencia para reunirse hoy con el Gobierno a fin de buscar una fórmula de arreglo.

### DE PROVINCIAS

Incendio en el 'Andalucía'

Madrid, 23

BARCELONA.—En las bodegas del vapor «Andalucía», surto en este puerto, se ha declarado un violento incendio.

Desde el primer momento, se trabaja con gran actividad para extinguirlo.

Los daños causados hasta ahora por el siniestro, son de poca importancia.

**Los incidentes en Correos**

Siguen las reuniones

Madrid, 23

La tarde y noche de ayer siguieron las reuniones separadas de los individuos del cuerpo de Correos.

Los jefes y oficiales acordaron pedir la inmediata reorganización de la Cartería para que ésta siga bajo la dirección de los individuos del cuerpo de Correos.

Los carteros se mostraban exaltadísimo. En la reunión de anoche redactaron un manifiesto, calificando de esquirolas a los individuos del cuerpo de Correos.

Habla el documento de las persecuciones de que son objeto los carteros y dicen que no quieren someterse a la condición de perlas.

Afirmaron que los oficiales les agredieron ayer y terminan afirmando que no creen que el Gobierno haga el juego del cuerpo de Correos cuando los ofendidos y atropellados son los carteros.

A última hora se decía que los carteros habían acordado en principio, parar hoy, si los seis carteros suspendidos como promotores de los sucesos de ayer no eran repuestos.

Tampoco se muestran dispuestos a tolerar la modificación del reglamento de Cartería en lo referente a la inamovilidad, y tampoco a que los individuos del cuerpo de Correos sigan la inspección de las Carterías.

Aunque se nota división entre los carteros y hay muchos ajeados del movimiento, éste se halla dirigido por uno apellidado Sirens, fichado como sindicalista en Barcelona, de cuya Cartería fué expulsado, admitiéndosele en la de Madrid.

### Dr. Mereno Sevilla

Excelsior médico auxiliar de la Facultad de Medicina de Granada

Cirugía general y vías urinarias

Cura radical de las hernias

ASISTENCIA A PARTOS

Consulta de 3 a 5

O'Donnell, número 16, primer

Teléfono número 83

### NOTICIAS POLÍTICAS

Dice el marqués de Portago

Madrid, 23

El ministro de Instrucción pública, hablando con los periodistas, ha negado la especie circulada ayer, según la cual el alto personal de dicho ministerio se hallaba bastante disgustado y propicio a dimitir.

El marqués de Portago dice que se halla completamente identificado con el Sr. Dato. En cuanto al alto personal de mi departamento—agregó— colabora conmigo en todos los trabajos, sin que nada revele el estado de ánimo a que alude el rumor.

Lo que ocurre es que un pequeño núcleo, acostumbrado a hacer lo que le place en este ministerio, desea que yo dimita.

Manifiestó también que se propone disponer la formación de expediente, en el cual figurará un importante factor de dicho ministerio.

La carrera judicial

Madrid, 23

El Sr. Ordóñez estudia en estos momentos un proyecto de decreto sobre la antigüedad en la provisión de destinos en la carrera judicial.

El ministro de Gracia y Justicia se muestra reservadísimo sobre el particular.

Pacto electoral

Madrid, 23

Se insiste en que en muchos distritos habrá pacto electoral entre datistas y los elementos liberales.

También se comenta mucho el proyecto de peregrinación del señor Rivas Martínez que deja la jefatura del Sr. Alcalá Zamora y pretende ingresar en el datismo.

### Manifiesto de La Cierva

Madrid, 23

El señor La Cierva ha dirigido un ma-

### Almacén de las Minas

SECCION DE SASTRERIA

Trajes a medida de lana para caballero, desde 60 a 175 pesetas

Id. confeccionados id. 40 a 125 id.

Cortes de trajes "Meltón" "Vicuña" "Sar-

ga" y "Cheviot" desde . . . . . 25 a 105 id.

III INTERESANTE III

Los trajes que se hacen en esta casa como los confeccionados, no tienen rival por su buen corte elegante y gran esmero en la echura

Se hacen trajes en veinticuatro horas y lutos en doce horas

Alfonso XIII, 32.-Teléfono 234

3365-q

### Carbenífera del Rif

Carbón de bolas y leña cortada para hornillas y calderas

JABÓN ECONÓMICO

LA BARRA 1'60

Buzón de avisos: O'Donnell, 41

Fábrica: Alcázar, núm. 7

(Barrio Industrial)

### Clínica Dental

SALAZAR

Médico odontólogo de la Guarnición

O'Donnell, 6, piso 2.º

EXTRACCIONES SIN DOLOR

Aplicaciones de vacuna contra infecciones bucales de los

Dres. Landero y Mayoral de Madrid

Descuento 25 por 100 a los señores

Jefes y Oficiales y sus familias. 1258-a

### Dr. Camuñez

CIRUGIA, ENFERMEDADES

DE LA PIEL Y SIFILIS

Operaciones con Anestesia local por la Novocaina

Consulta de 3 a 5

Calle de Prim, núm 14.

### DIVERSAS NOTICIAS

Ordóñez a Tuy

Madrid, 23

El próximo lunes marchará a Tuy el ministro de Gracia y Justicia señor Ordóñez.

Allí pasará varios días.

Carteros suspendidos

Madrid, 23

El Director de Correos suspendió a seis carteros, principales promotores de las algaradas de ayer.

Además, el Director se halla dispuesto a llevar el asunto al juzgado, así como a dictar medidas de carácter general, para que no se repita lo ocurrido y se respete rigurosamente la disciplina.

**Maniobras en el Guadarrama. El Rey y el Príncipe de Asturias, aclamados**

Madrid, 22

En el Guadarrama se han verificado las maniobras militares.

Al llegar el Rey y el Príncipe de Asturias, el vecindario les ovacionó.

Desde las alturas del Monte Santo, presenciaron las maniobras y prácticas con fuego de fusil, ametralladoras, lanzaminas, lanzallamas y proyección de granadas.

Las tropas avanzaron bajo el fuego, con cretas protectoras.

El Príncipe tomó parte en las maniobras y comió el rancho con la tropa.

Por la tarde se verificaron nuevos ejercicios, empleándose tanques, detrás de los cuales avanzó la infantería con los lanzallamas.

El Príncipe, en su puesto, hizo faego, entusiasmado con los sucesos y rápidos avances.

Los oficiales se encontraban satisfechísimos de la perfecta disciplina de las tropas y su inmejorable instrucción.

Luego, las fuerzas, en columna de honor, desfilaron ante los Reyes. Con sus compañeros iba el Príncipe, que fué ovacionado por el pueblo.

La oficialidad obsequió a la familia Real con un espléndido té.

El Rey felicitó al coronel Sarc, por la precisión de las maniobras y brillante estado del regimiento Inmemorial.

Presenciaron las maniobras, el vizconde de Eza, los generales Aguilera, Blencinto, Alvarez Rivas, Martínez Peralta, Morales, Letián y numerosos jefes y oficiales.

En automóvil regresaron los Reyes a Madrid.

Condecoraciones

Madrid, 23

Se ha concedido el collar de Carlos III a don Manuel de Alendosalazar, por los eminentes servicios que ha prestado en su carrera política.

También se concede igual recompensa al conde de Salient.

Grandes cruces de Carlos III se conceden al duque de Luna, marqués de Hayas, Peñafiel, San Juan y Peñas Altas.

**La muerte del teniente Figueroa**

Madrid, 23

Han llegado los condes de Romanones, acompañando el cadáver de su hijo. Como se sabe, éste será trasladado a Guadalupe.

### En obsequio del general Luque

Madrid, 23

Con motivo de tener que marchar a sus destinos, se verificó en La Peña un almuerzo ofrecido por el general Luque a sus ayudantes, a pesar de haber desahogado el homenaje se hubiera aplazado por la desgracia sobrevinida a la familia del conde de Romanones.

Entre otros, asistieron los generales Zubia y Perol.

No hubo brindis. Solamente el General Luque pronunció frases de agradecimiento.

Se acordó dirigir un telegrama al general Berenguer, expresando los sentimientos de admiración por la obra que está realizando el Alto Comisario.

La 'Gaceta'

Madrid, 23

Publica lo siguiente:

Real decreto autorizando la venta de buques extranjeros inferiores de quinientas toneladas.

Autorizando a los astilleros nacionales para construir buques extranjeros inferiores a quinientas toneladas.

En estos dos casos, será siempre con la autorización de la Dirección general de Comercio.

Real orden resolviendo instancia de los médicos y farmacéuticos, solicitando la retención y embargo de las cantidades que les adeudan los ayuntamientos.

Idem declarando suspensos los artículos doce, quince, cuarenta y uno y cincuenta y ocho del reglamento orgánico de las corporaciones de carteros, disponiendo se proceda inmediatamente a la reorganización de la expresada corporación.

### Bolsa de Madrid

Madrid, 23.

Interior . . . . .	71 00
Exterior . . . . .	84 00
Amortizable al 5 % . . . . .	95 50
Amortizable al 4 % . . . . .	87 50
Ed. Id. nuevo . . . . .	95 20
Banco . . . . .	000 00
Tabaos . . . . .	302 00
Río de la Plata . . . . .	286 00
Frances: Cuarenta y cinco sesenta y cinco.	
Libras: Veinticuatro cincuenta.	
Marcos: Diez veintea.	
Dólares: Siete cero cuatro.	

### DROGUERIA

PERFUMERIA

### LA LEVANTINA

ALFONSO XIII, NÚM. 34

FRENTE A LA PLAZA DE AFRICA

4072-b

### Perfumería

Productos de las marcas más acreditadas y preferidas por el mundo elegante.

Prezadas económicas

### La Villa de Madrid

La que más barato vende

Plaza de Africa número 2

Teléfono número 135

TEMPORADA 1920-1921

## LAS NOVEDADES

ULTIMAS CREACIONES EN ABRIGOS PARA SEÑORA

### CASA CALLIS

TEMPORADA 1920-1921

# PLAZA Y CAMPO

Con motivo de ser hoy el cumpleaños de S. M. la Reina Doña Victoria, se izará el pabellón nacional en todos los edificios militares, y por la batería de salvas se harán las reglamentarias.

El Comandante General ha recibido el siguiente telegrama del Alto Comisario: «Profundamente reconocido á carifosa felicitación que por conducto de V. E. me dirigen generales, jefes, oficiales y tropa ese territorio, en nombre de este Ejército y en el más propio ruego á V. E. reciba y transmita á todos nuestro más afectuoso saludo.»

Fuerzas del regimiento de Melilla, mandadas por el comandante don Francisco Astorga, efectuó ayer una marcha de instrucción.

Asistió, ejerciendo las funciones de ayudante, el auditor de segunda del Cuerpo jurídico don Lorenzo Martínez Fustes, que realiza prácticas en dicho regimiento.

Las fuerzas se dirigieron al antiguo fuerte de la Purísima Concepción, continuando hasta la Segunda Caseta, desde donde emprendieron el regreso á la plaza.

El vapor «Santa Rosa», que el jueves último salió de nuestro puerto conduciendo un cargamento de esparto para Faro (Portugal), rendirá viaje en Bilbao, puerto de su matrícula, desde donde es probable regrese á Melilla.

Hoy domingo se jugará en el campo de la Real Sociedad Hípica el primer match de foot-ball del concurso anunciado.

Se concederán medallas que la Sociedad Hípica regala, disputándose las equipos Club Deportivo Santiago y el de nueva creación Club Melilla.

Se alinearán del siguiente modo: Por el Santiago, Beris, Bernardo, Bueno, Pérez, Gonzalez, Pérez (R.), Del Canto, Juan, García y Bueno (S.).

Por el Melilla: Copete, Angel Figueras, Sánchez, Prados Triana, Sevilla (M. y N.), Mazarello, Joya y Gómez.

Actuará de árbitro el Sr. Tomasetti y el partido empezará á las tres y media de la tarde.

Anoche se reunió en junta general el Casino del barrio Real con objeto de proceder á la elección de directiva.

Esta noche se celebrará un baile en los salones de dicho centro de recreo, que promete resultar tan animado como los anteriores.

Durante las primeras horas de la tarde de ayer voló sobre la plaza un aeroplano, el que después de efectuar notables evoluciones regresó al aeródromo de Zeluán.

Se encuentra en Melilla el acudado propietario y exenador por la provincia de Albuera don José García Palleto. Le acompaña el conocido joven don Mariano Sánchez Letán, hijo del jefe de policía don Mariano.

Nuestro distinguido huésped, unido por lazos de antigua y estrecha amistad con el General Fernández Silvestre, invitó ayer á S. E. á comer al hotel Reina Victoria.

A la comida asistió también el ayudante del Comandante General, teniente coronel señor López Ruiz.

El señor García Palleto se propone visitar las plazas españolas de África.

Reciba nuestro afectuoso saludo de bienvenida.

Los guardias nocturnos del poblado de Nador, encontraron la pasada noche, abandonada, una caballería que conducía varias piezas de tela.

Ignórase si se trata del producto de un robo.

En la Jefatura de policía del vecino poblado, se encuentran una y otras depositadas.

La Asociación de Hijas de María, establecida en la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, ha encargado al excelente artista mallagueño D. Antonio Barrabino, la construcción de un magnífico altar dedicado á la Purísima Concepción.

El proyecto presentado por el señor Barrabino, es una verdadera obra de arte que enaltece los talleres de dicho señor.

Regresó de la península don Emilio Alzugaray.

A la Argelia marcharon con objeto de tomar parte en las faenas agrícolas, más de cincuenta indígenas pertenecientes á las distintas kabilas de este territorio.

Se reunió la Cámara de Comercio para dar cuenta del informe de la Mesa, sobre las formalidades que hayan de exigirse para efectuar en la península embarque de géneros de prohibida exportación, con destino á Melilla.

Al campo marchó el comandante de la policía indígena don José Verdú.

**Ateneo Científico, Literario de Estudios Africanistas**

Se ruega á todos los que tengan que cobrar algún servicio ó trabajo hecho á esta Sociedad, que presenten sus facturas al señor tesorero de la misma antes de las doce del lunes próximo, día 25.

**Para novias**

Últimas novedades en Juegos de Novia. Juegos de cama ricamente bordados. Magníficas colchas de seda. Cortes de colchones en hilo y algodón. Lindas mantelerías caladas y bordadas.

**LA VILLA DE MADRID**  
La que más barato vende  
Plaza de África número 2  
Teléfono núm. 135

**EL NIÑO**  
**José Martínez López**  
SUBIO AL CIELO  
el día de ayer, á los 6 años de edad.

Sus desconsolados: padres, D. Juan Martínez César y doña Matilde López Rodríguez; hermanos, Isabel, Juan, Matilde y Carmen; abuelos, tios y demás familia.

Participan á sus amistades tan sensible pérdida, rogándose asistan á la conducción de su cadáver que tendrá lugar hoy á las cuatro de la tarde, desde la casa mortuoria Sor Alegría, núm. 10, al cementerio de la Purísima Concepción, por lo que les quedará reconocidos.

El duelo se despide en el cementerio. No se reparten esquelas.

Empresa de pompas fúnebres, «Nuestra Señora de los Llanos» Prim, 17

**MUEBLES**  
Gran Salón de Exposiciones

Tapicerías-Somiers-Colchones  
Precios sin competencia  
**GRAMÓFONOS Y DISCOS**  
Objetos de regalo y arte

**«La Reconquista»**  
3424 b

**Gran Sastrería**  
**Ricardo Fius**  
TRAJES Y GABANES  
UNIFORMES MILITARES  
PELLIZAS, CAPOTAS, ETC.

Alfonso XIII, 5 - Teléfono 22 - MELILLA

**DOCTOR LUIS MARINA**  
PROFESOR CON TÍTULO DE  
**VENÉREO Y SÍFILIS**  
CONSULTA DE DOS Á CINCO  
Desde Serralle 12, pral. derecha.

## LA PAVIMENTACION DEL PUERTO

En la memoria que acaba de publicar el competente ingeniero de la Junta de Fomento Sr. Bielza, se consignan los siguientes datos acerca de la pavimentación del puerto:

Sabido es que el pavimento es la parte de puerto propiamente dicho y en donde se hace el tráfico de mercancías, tenía el suelo natural en los muelles llamados «Civil» y «Militar» y de hormigón en el muelle Villanueva. Así, la conservación resultaba muy costosa y nunca se conseguía tener un piso saneado y liso cual corresponde á lugares destinados al tráfico comercial.

Figurando en los planes económicos de esta Junta créditos para llevar á efecto la sustitución del pavimento, esta Dirección ha llevado á la práctica las obras necesarias á tal fin, habiéndolo hecho por el sistema de Administración directa, estando actualmente pavimentados los muelles «Civil», «Militar» y casi la totalidad de las dos ramas del dique N. E., quedando el suelo con una superficie lisa, dura, limpia, sin baches, perfectamente saneada y adecuada para su destino.

Todo el adequeado se ha construido con subseco de hormigón hidráulico, sobre el que se ha tendido una capa de arena de escaso espesor, la que sirve de lecho al adoquín vasático elegido, cuyas juntas se han tomado con mortero Portland.

En el dique N. E. se acoplaron durante el año, 31,978 adoquines que se pagaron al precio de 0,45 pesetas uno, cuyo costo se descompone en la siguiente forma:

0,38 pesetas por arranque, labra, carga y descarga, y 0,07 pesetas para el transporte desde las Canteras del Atalayón al pié de obra.

El precio de los 1.042 metros cuadrados de adoquino ejecutados en el dique ha resultado á 13,49 pesetas tal unidad de superficie, descompuesto en la siguiente forma:

Excavación en hormigón . . . 2,42 ptas.  
Arena para fundaciones y morteros . . . . . 0,60  
Comento Portland . . . . . 3,46  
23 adoquines á 0,45 . . . . . 10,95  
Mano de obra para el hormigón y adoquinado . . . . . 1,66

En el adoquinado del Muro X y muelles Civil y Militar se acoplaron en el año 44,448 adoquines de andesita, al precio de 0,30 pesetas uno, puestos al pié de obra, cuyo costo se descompone en:

0,23 pesetas para el arranque, labra, carga y descarga, y 0,07 pesetas para el transporte desde las canteras del Atalayón al pié de obra.

En los muelles Civil y Militar se ejecutaron 1.595 metros cuadrados de adoquinado sobre una solera de hormigón hidráulico de 0,15 metros de espesor; sobre esta solera se extendió una capa de arena de diez centímetros, en la que descansan los adoquines, cuyas juntas se tomaron también con mortero hidráulico.

**EL VAPOR**  
**«TRINI»**

Saldrá de este puerto el **MARTES** y admite carga para Málaga, Lisboa, Oporto, Tenerife y Las Palmas

CONSIGNATARIO: **J. L. ORTEGA**  
O'Donnell, 18. Teléfono, 201.

**Ford**  
THE UNIVERSAL CAR

**EL AUTO UNIVERSAL**  
Firmad vuestro contrato.—Rápida entrega

Runabout FORD (2 asientos).—Ptas. 4.300 Fob. Cadiz  
Turismo FORD (5 asientos).—Ptas. 4.450.—Fob. Cadiz  
Chasis-camión FORD (para una tonelada).—Ptas. 4.450.—Fob. Cadiz

**AGENTE:**  
**GERARDO DE LA PUENTE**  
SERRALLO, 13

## LA LABOR DE «EL TELEGRAMA DEL RIF» EN DIECIOCHO AÑOS

**24 DE OCTUBRE**

1902.—Se inutilizó la colección.  
1903.—La insurrección marroquí.—Expedición contra Uxda.—Carta de la Cámara Oficial de Comercio de Barcelona, abogando por importantes reformas en Melilla.  
1904.—Hoja telegráfica.  
1905.—Nuestro saludo á M. Loubet.—La cuestión de Marruecos, por Jaime Tur.—Desde Berlín.—Ecos de la insurrección.—Figurín de modas.  
1906.—Iniciativa de E. Blanco, sobre la creación de una biblioteca popular.—Notas del interior y de la costa.—Un kaid estado.  
1907.—Continúa publicándose una extensa información del incidente de Alhucemas.—Llega á la plaza el general Marina.—Signe publicándose la lista de suscripciones para los damnificados de Málaga.  
1908.—Insertamos el discurso pronunciado en el Senado por D. Odón de Buen, respecto á la cuestión rifeña y la contestación del Ministro de Estado.  
1909.—Comentarios al nuevo Gabinete.—Las lanas marroquíes.—El programa de las Obras Públicas en Marruecos.—Mahoma ne es un apta, por el Conde de Recheur.—Las redenciones á metallos.—El reparto de socorros á los heridos.—Signe la información de los sucesos del campo.  
1910.—Hoja telegráfica.  
1911.—Justicia francesa para Marruecos. Suspendamos el juicio de lo de Uxda.—Signe la información de la campaña del Kert.—Como somos, por C. Valdivinos.—El «Sagunto» en Alhucemas.  
1912.—La importancia del Tratado hispa-

no-francés sobre Marruecos.—Carta de gratitud de un indígena.—Notas del Imperio.—Las tifoides en Marruecos.—Suicidio del «Melillo» en la Segunda Caseta.  
1913.—El sueño de Manesman, según Exceisor.—La intervención especial de la zona de influencia.—La escuadrilla de aviación.—La pizarra rutina, por A. de Aizpuru.  
1914.—Sobre la supresión de los arbitrios municipales, por C. Lobera.—Se reúne la Junta de Beneficencia.—El espionaje alemán.  
1915.—El colonato, en el Garet.—El Rey Don Alfonso intercede á favor de los condenados belgas.—Perros de hortelano, por Cristóbal de Castro.—Crónica de Modas.  
1916.—El título de Sultán, por R. Ruiz.—Necesidad de crear un establecimiento para los niños abandonados.—Se continúa en la Junta de Arbitrios la discusión de los presupuestos.—Eferencias de Melilla, por G. de Merales.  
1917.—Contáctese necesario, en el asunto de las subsistencias.—Notas tangerinas.—El registro de inmuebles en la zona.—Consideraciones respecto á la anarquía rusa, por Spectator.—La Junta de Subsistencias se ocupa del problema del pan y precio del jabón.—Pensiones á los hijos de militar.  
1918.—Las alfombras de Rabat.—La salud pública en Tánger.—La situación política y militar en la zona francesa.—Publicamos el texto de los documentos de la paz.—El impuesto sobre las fortunas.  
1919.—El comercio español en Tánger y el problema de los cambios.—Insertamos las palabras de Lerroux, acerca de Marruecos.—La nueva dirección de Beneficencia.—Notas del Protectorado.—Para las damas.

## Tropas de Policía Indígena de Melilla SUBASTA

Debiendo enagenarse en pública subasta por pujas á la llana, treinta y dos caballos que tiene de desecho estas Tropas, se llevará á efecto el día 30 del actual á las 10 de la mañana en el fuerte del Sidi dónde se encuentra el ganado.

El importe del anuncio será de cuenta de los licitadores.

Melilla 16 de Octubre de 1920.—El Comandante Mayor, Joaquín Portillo.—Victo Bueno.—El Coronel, Morales. 4.061-b

**Telégrafos**  
CONVOCATORIA DE 600 PLAZAS

Infórmense detalladamente  
Academia General  
PRIM NUM. 13.—PRIMERO

**Dr. JUAN A. VIVANCOS**  
DE LA  
**MATERNIDAD DE MADRID**  
Partos, Matriz y Medicina General  
APLICACIÓN DEL 914  
CONSULTA DE 3 A 5 DE LA TARDE  
General Marina, 22  
Teléfono 297. 1180 a

**Comandancia General de Melilla**  
ESTADO MAYOR  
**Revista anual**

Durante los meses de Noviembre y Diciembre próximos, todos los individuos sujetos al servicio militar que no estén en filas, cualquiera que sea su situación, deben pasar la revista anual que previene la vigente Ley de Reclutamiento, en la forma que determina la Real Orden de 17 de Octubre de 1903 (C. L. núm. 154).

A tal fin, los que tengan su residencia en esta población y no pertenezcan á ningún Cuerpo de guarnición en este Territorio, deberán presentarse de 17 á 19, en cualquier día hábil de los expresados meses, en el Negociado de Plaza de esta Comandancia General, con el pase que deben tener en su poder; bien entendido que los que dejen de hacerlo ó cambien de residencia sin autorización, incurrirán en la responsabilidad que señala la mencionada Ley y R. O. de 6 de Diciembre de 1916 (C. L. núm. 268), quedando obligados al pago de multas de 25 á 1.000 pesetas, prisión subsidiaria correspondiente ó servir en filas de uno á cuatro meses, según los casos, no entregándoseles hasta que legalicen su situación el certificado de soltería ni la licencia absoluta.

Los individuos que por razón de su residencia u ocupación habitual les convenga pasarla en Nador, podrán hacerlo en dicho punto, presentándose á dicho efecto en la Intervención Local del Consulado de la Nación, con el pase de situación militar correspondiente.

Melilla 16 de Octubre de 1920.—D. O. de S. E.: El Coronel Jefe de E. M., Gerardo Sánchez Monge.

**S. SARRY**  
MEDICINA GENERAL  
VENEREÓ Y SIFILIS

De 3 á 5 y de 8 á 9  
Cardenal Cisneros 10,  
(bajo derecha) 1273 a

**Lotería de Navidad**

El Banco de Cartagena en esta plaza, se encarga por cuenta de quien le solicite, de la adquisición de todas las poblaciones de España.

HORAS DE CAJA DE 9 A 1  
4012 b

**«La Carmela»**  
Invento maravilloso para devolver los cabellos blancos á su primitivo color, á los 20 días de darse una fricción diaria, con el agua de Colonia

**«LA CARMELA»**  
Se emplea también como perfume en los usos domésticos, no manchando ni la piel ni la ropa. Su acción es debida al oxígeno del aire, por lo que constituye una novedad.

Frasco, para África, 4'50 pesetas.—Depositarlo en Melilla:  
**EL SIGLO.—JUAN BELMONTE**  
Calle de Alfonso XIII

**ESPECTÁCULOS**

**ALFONSO XIII**  
Anoche se vió muy concurrido este popular teatro en las dos secciones celebradas.

La notabilísima troupe Aubin Leonel fué nuevamente aplaudida al ejecutar sus excelentes trabajos.

El programa para hoy, por tarde y noche, es muy atrayente.

Se anuncian grandes atracciones.

**REINA VICTORIA**  
Sesión de cine de 2 1/2 á 12 1/2.  
Estreno de la serie 10 de la gran película «Por amor», proyectándose por última vez el 3.º episodio de dicha cinta, y la gran cinta en cuatro partes «La muralia de oro.»

**KURSAAL**  
Sesión de cine de dos y media á doce y media con el mismo atrayente programa que en el Victoria.

**ULTIMAS NOVEDADES**

en sombreros y adornos para señora, encajes, lista de oro y plata. Gran surtido en abalorios. Cinturones última creación. Bata confeccionadas, precios de reclamo. Medios de sombreros de renombradas casas de París y Barcelona, que solo se exhiben á las clientas.

**María Dos Santos y Compañía**  
ALFONSO XIII, núm. 31 4056 b

**Doctor José Barrientos**  
DEL INSTITUTO RUBIO  
MATRIZ, PARTOS  
ENFERMEDADES SECRETAS  
Consultas, de 3 á 5  
Por Josefina 2. Teléfono 238

**CREDIT FONCIER**  
d'Algerie et de Tunisie

FUNDADO EN 1881 CAPITAL 125.000.000.  
Hace toda clase de operaciones bancarias. Cuentas corrientes en pesetas. Francos y libras.  
Con interés convencional.

98 AGENCIAS: En París.—Marsella.—Londres.—Gibraltar.—Palma de Mallorca.—Melilla.—Argel.—Orán.—Ondjda.—Fez.—Tanger.—Larache, etc., etc.

HORAS DE CAJA, DE 8 A 18 Y DE 14 A 15  
1047-b

**SARNA** Antisárnico MARTI  
El único que la cura sin baño

De venta en la Droguería Modelo, y principales farmacias. Excluyivos: J. Uriach y Cia, Bruch, número 49, BARCELONA

**NOTA: Sus imitaciones son caras, peligrosas y apestan á letrina**

**LA INYECCIÓN YER**  
CURA en 36 horas la **BLÉNORRAGIA** (Purgación) y toda clase de flujos antiguos ó recientes  
**RESULTADO INFALIBLE** del 99 por 100 de los casos.

De venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías

# Compañía Transmediterránea. — Barcelona

## Servicio Melilla-Málaga-Melilla

LLERADA de Málaga los miércoles, viernes y domingos.—SALIDA para Málaga los lunes, miércoles y viernes, a las 19 horas.

Servicio entre Melilla-Peñón de Velez-Alhucemas y Chayareses. Salidas de Melilla para Peñón y Alhucemas los lunes y viernes a las diez de la mañana, regresando los martes y sábados por la tarde. Salidas de Melilla para Cabo de Agna y Chayareses los miércoles a las diez de la mañana, regresando a Melilla los jueves por la mañana.

Servicio semanal entre Barcelona-Castellón-Valencia-Álmeria-Melilla-Ceuta-Sevilla Alcañete-Castellón y Barcelona. Llegada de Almería los domingos, saliendo el mismo día para Ceuta.

Servicio quincenal—Liverpool-Melilla-Barcelona. Escalas en Pasajes, Bilbao, Santander, Músel, Coruña, Villagarcía, Vigo, Huelva, Sevilla, Cádiz, Tánger, Ceuta, Melilla, Málaga, Cartagena, Alcañete, Valencia y Barcelona.

Servicio semanal entre Melilla-Orán-Alcañete y Almería. Salida de Melilla para Orán, los viernes a las 17 horas. Salida de Orán para Alcañete, los sábados. Salida de Alcañete para Orán, los lunes. Salida de Orán para Melilla, los martes. Salida de Melilla para Almería, los miércoles. Salida de Almería para Melilla, los jueves.

Servicio regular mensual entre España-Nueva York-España. Se inauguró este servicio el día primero de Abril, partiendo de Barcelona para Nueva York, haciendo escalas en los principales puertos del Mediterráneo. El primero de Mayo se inaugurará el servicio Nueva York-Barcelona, haciendo escalas en los principales puertos del Mediterráneo y admitiéndose carga para Melilla con conocimientos directos, con trasbordo en el puerto más próximo en que haga escala el vapor. Se facilitarán cuantos detalles se deseen en la Delegación de la Compañía en Melilla calle General Marina, núm. 2.—Teléfono, 177.

# Comp. Hispano-Marroquí de GAS y ELECTRICIDAD

MELILLA

OPICINA TÉCNICA  
Calle de Canalejas  
Frente a la Fábrica de luz eléctrica

Central Eléctrica  
Calle de Canalejas

Oficina Administrativa  
GENERAL MARINA, 2A, 113114

FUNDICIÓN DE HIERRO Y METALES  
Los pedidos a la Dirección de la Compañía—General Pareja núm. 11.

# NUESTRA SEÑORA DE LOS LLANOS

## Servicio permanente Carrozas de lujo

Única casa que cuenta hasta el día en esta plaza con coches estufas. Inmenso surtido en coronas de porcelana y plumas, a precios increíbles. Despacho de cera de todas clases al por mayor y menor. Entierros a precios sin competencia.

COCHERAS: Alvaro de Bazán, 29.—TELÉFONO 285

Despacho: Prim, 16—Teléfono 188 Sucursal en Nador: General Jordana

# FARMACIA

del Licenciado J. B. Campos. — ALFONSO XIII, 35

Medicamentos químicamente puros. — Específicos nacionales y extranjeros. — Aguas minerales. — Oxígeno. — Sueros. — Vacunas. — Inyectables. — Ortopedia. — Material quirúrgico.

VENDAS, GASA Y ALGODÓN ESTERILIZADO AL DETALLE. ESTERILIZACIONES POR ENCARGO

# EMULSION MARFIL AL GUAYACOL

de aceite puro de Hígado de Bacalao con Hipofosfito de Cal y de Sosa, y Guayacol

Premiada en las Exposiciones de Alejandría é Internacional Permanente de Barcelona, con el Gran Premio y Medalla de Oro

Los innumerables certificados de Médicos eminentes que aconsejan el uso de la EMULSION MARFIL AL GUAYACOL, y los MILES DE ENFERMOS que HAN CONSEGUIDO SU CURACION con el uso de este medicamento, son la mejor garantía que pueden desear los que tengan necesidad de combatir el ESCOFULCIDO, RAQUITISMO, GAMBROS, BRONQUITIS CRÓNICA, CAS TUBOS, rebeides y DEBILIDAD GENERAL. EMULSION MARFIL AL GUAYACOL engorda y fortalece a los niños, desarrollando su sistema óseo. Es el mejor reconstituyente en las convalecencias, y estimula poderosamente el apetito. Esta acreditada y extendida preparación está analizada y aprobada por los departamentos e Inspecciones de Higiene y Sanidad de España y de todos los países Hispano Americanos, estando también autorizada su introducción en éstos; y en todos los cuales goza de una gran preferencia sobre los preparados similares de las demás marcas. De venta en todas las Farmacias de España y América

# Flores y Plantas del Jardín Valenciano

Se venden en la calle de Alfonso XIII, n.º 2 junto a la Administración de Correos

Adornos de mesas y confección de bouquets para bodas y bautizos a precios económicos. Confección de canastillas, ramos, guirnaldas, coronas, cruces, etc., etc., con mucha prontitud. ARREGLO DE JARDINES CUIDÁNDOSE DE SU CONSERVACION. Teléfonos 36 y 99

## AVISO IMPORTANTE A LOS DEPENDIENTES y clases obreras

Camas: a 0'25, 0'50 y a 1 peseta

¿Desean ustedes comer bien y barato? Visiten la casa de comidas titulada POSADA ESPAÑOLA Miguel Zazo, núm. 7

MARTIN BELMONTE, HERNANDEZ 3977-b

## ¡¡¡PIDID EN TODAS PARTES!!!

# el 'Azulete Alemán'

EN BLOQUES de la reconocida marca

HÖER EIGENFCHAFT HONIG-INSEL EL MEJOR Y MAS CONSISTENTE (PARA EL AZULADO DE LA ROPA BLANCA

4064-b

## LA MODA

Miguel Alcaraz. En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de todas clases para la presente estación. General O'Donnell, 5

## Hasta las cuatro de la madrugada se admiten esquelas de defunción en la Administración de este periódico.

# SECCIÓN ESPECIAL DE ANUNCIOS ECONÓMICOS

## ALQUILERES

Se alquila un piso en 20 pesetas en la calle de la Iglesia número 4 (Pueblo). 3894-c

Se vende una mesa despacho (Ministro), casi nueva. Arturo Reyes, 5, pral. Iqda. 3903-c

Vendo motor gas pobre de 40 caballos. Isabel la Católica núm. 1, despacho de Don Juan Montes. 3848-c

Vendo: Motos, estantes, vris, mesas de mármol, alifas y una escalera doble.—Barrán, Andalucía, 18. 3825-c

Burra de leche y su ruche, se vende. Razón, Santiago 11, principal. 3805-c

## COMPRAS Y VENTAS

Se venden cuatro cabras y dos chivas. Concepción número 10, de 12 a 2. 3893-c

Automóvil Ford se vende. Razón Perretería «Las Artes». 2908-c

Se venden tres alfombras. Calle Castelar, 28. 4912-c

Se venden casas calles Bilbao núm. 9, 9 Julio 7 y Valledolid 24. Razón: Valladolid 28.—Barrio Real. 3837-c

Se vende chalet. Razón Perretería «Las Artes». 2888-c

Se vende, en estado de nuevo, un landó cinco plazas con esbaldas y guarniciones. Para tratar, General Marina, 31, 2.º izquierda. 3865-c

Se vende una mesa despacho (Ministro), casi nueva. Arturo Reyes, 5, pral. Iqda. 3903-c

Vendo motor gas pobre de 40 caballos. Isabel la Católica núm. 1, despacho de Don Juan Montes. 3848-c

Vendo: Motos, estantes, vris, mesas de mármol, alifas y una escalera doble.—Barrán, Andalucía, 18. 3825-c

Burra de leche y su ruche, se vende. Razón, Santiago 11, principal. 3805-c

Se vende, en estado de nuevo, un landó cinco plazas con esbaldas y guarniciones. Para tratar, General Marina, 31, 2.º izquierda. 3865-c

Se vende una mesa despacho (Ministro), casi nueva. Arturo Reyes, 5, pral. Iqda. 3903-c

Vendo motor gas pobre de 40 caballos. Isabel la Católica núm. 1, despacho de Don Juan Montes. 3848-c

Vendo: Motos, estantes, vris, mesas de mármol, alifas y una escalera doble.—Barrán, Andalucía, 18. 3825-c

Burra de leche y su ruche, se vende. Razón, Santiago 11, principal. 3805-c

Se vende, en estado de nuevo, un landó cinco plazas con esbaldas y guarniciones. Para tratar, General Marina, 31, 2.º izquierda. 3865-c

Se vende una mesa despacho (Ministro), casi nueva. Arturo Reyes, 5, pral. Iqda. 3903-c

Venderé comedor y escritorio. Horas de 11 a 12. Concepción núm. 1 (Pueblo). 3894-c

Carbón bueno y barato se vende de todo el día en casa Espinosa Alvaro de Bazán, vía tranvía. 3889-c

Boquerones ahumados superiores en latas de 10 y 20 kilos a una peseta kilo. General Polavieja 51, tienda. 3831-c

Bicicletas ALCYON ultramodernas de turismo, soldadas a la autógena. Acaban de llegar al «Podal de Oro». Pareja 12. 3857-c

Vendo un Puerto espin.—Isabel la Católica, 11. 3915-c

Vendo carbón vegetal limpio a domicilio. Pedro Mecha Calle Mar Chica 16. Barrio Real. 3897-c

Vendo cama matrimonio alcornoques, mesa despacho y varios diferentes. Ideación Infantes, 4 de 1 a 8. 3897-c

Vendo cabra.—Zabala Gallardo núm. 1. Pabellones Santander. 3926-c

Oficinógrafo muy práctico ofrecido para oficina ó casa. Barrio Real, Mutilo 10 (Hipódromo). 3902-c

## ACADEMIAS

Colectividad Anónima San Luis.—S.º I.º Industrial. Se dan clases de flores, bordados a máquina y labores en general. Vende primeros de Octubre se

abre una clase nocturna de Flores, de 8 a 10. Plaza Mendacer Polayo, 2, 2.º derecha. 3895-c

Se necesita auxiliar aventajado en primera enseñanza en el Colegio que dirige don José Alvarez, Castellón, núm. 43, de 16 a 18 años, gratificación y continuación enseñansa gratis. Buenas referencias y deseos de cumplir. 3916-c

## PÉRDIDAS

Pérdida. Un pendiente de oro con brillantes, se gratifica a quien lo entregue Plaza Hernández, 7, 1.º dcha. 3911-c

## HUÉSPEDES

Huéspedes para vivir en familia con asistencia completa; buenas habitaciones. Carlos de Arellano, núm. 12. 3858-c

## COLOCACIONES

Amo de cría se ofrece. Playa de los carbos, patio de Vicente Ambroja, número 15. 3918-c

Oficinógrafo muy práctico ofrecido para oficina ó casa. Barrio Real, Mutilo 10 (Hipódromo). 3902-c

Se quiere colocar enseguida en una buena casa, con sueldo inmejorable, audaz a Jardines, 2, pral. Agencia Melilla en de Negocios. 3892-c

## CONSULTAS

Alfredo Boto, Fraccionista. Obras de alfarje y vasario. De 1 a 6. Baeca 15. 3854-c

Partos. Doña Encarnación Navarrete de Guzmán, profesora en partos. General Margallo, número 8. 3952-c

Doña Josefa López Moreno, profesora en partos, calle de Aragón, número 1 (Real). 3739-c

Doña Dolores Rojas, Profesora de partos, consultas, enfermedades del embarazo, hospital para enfermas. Alcañete 6, barrio Real. Teléfono 619. 7678-c

## OFERTAS Y DEMANDAS

Nueva Tintorería Valenciana. Tinto y limpieza de toda clase de ropas, trabajo hecho con prontitud. Luto en 24 horas.—Jaime Valero y Compañía. General Copete, 20 (Hipódromo). 3873-c

Facilitamos servidumbres de alquiler clase con buenas referencias. Jardines, 2, pral. Agencia Melilla de Negocios. 3924-c

Facilitamos servidumbres de alquiler clase con buenas referencias. Jardines, 2, pral. Agencia Melilla de Negocios. 3924-c

Facilitamos servidumbres de alquiler clase con buenas referencias. Jardines, 2, pral. Agencia Melilla de Negocios. 3924-c

Facilitamos servidumbres de alquiler clase con buenas referencias. Jardines, 2, pral. Agencia Melilla de Negocios. 3924-c

Carra. Diseñador.—Curto y G. arregla platos de lujo.—Quero, 22. 3810-c

Para traspasar rápidamente y en buenas condiciones vuestros establecimientos ó negocios cedidos a la Agencia Melilla de Negocios. Jardines, principal. 3921-c

Corsetera sevillana. Se tocan, truyen corsets y fajas higiénicas para el descomodo de la matriz, con aparatos para las que braduran. Fajas y corsets para la reducción del vientre. Avenida Alpuerto (antes Eusebia 3). L. 2852-c

Interesa saber paradero de Miguel Arroyo Graciano, de Puente Genil (Córdoba), y de Juan Cozaco Arroyo, para ponerlo al habla con José Arroyo (Buenos Aires). Informar: Sargento Molina. Compañía. Mar. 4914-c

Se facilita dinero en buenas condiciones a empleados y comerciantes. Jardines, 2, pral. Agencia Melilla de Negocios. 3921-c

Facilitamos servidumbres de alquiler clase con buenas referencias. Jardines, 2, pral. Agencia Melilla de Negocios. 3924-c

Facilitamos servidumbres de alquiler clase con buenas referencias. Jardines, 2, pral. Agencia Melilla de Negocios. 3924-c

Facilitamos servidumbres de alquiler clase con buenas referencias. Jardines, 2, pral. Agencia Melilla de Negocios. 3924-c

Facilitamos servidumbres de alquiler clase con buenas referencias. Jardines, 2, pral. Agencia Melilla de Negocios. 3924-c

Facilitamos servidumbres de alquiler clase con buenas referencias. Jardines, 2, pral. Agencia Melilla de Negocios. 3924-c

Facilitamos servidumbres de alquiler clase con buenas referencias. Jardines, 2, pral. Agencia Melilla de Negocios. 3924-c

# PEELE

HERMOSURA JUVENIL ETERNA

Se obtiene con los célebres preparados "PEELE"

**LOTION PEELE**  
Automasaje líquido.  
Este es el más mundial por ser el único preparado VERDAD que quita por completo las arrugas, pecas, manchas, granos, erupciones y cuantos otros defectos tenga el cutis.  
SIN PINTARLO  
Ptas. 10 el frasco, y 7 medio frasco.  
Frasco María Guerrero  
Fecetas 25. (Tiene más que el triple contenido del frasco, de pesetas 10.)

**LOCIONES**  
ACACIAS DEL ORIENTE. Pesetas 8 el frasco.  
VIOLETA DEL EGIPTO. Ptas. 8 el frasco.  
SUGESTION. Pesetas 9 el frasco.  
Perfuman deliciosamente el cabello

**CEJASIL**  
Hermosa los ojos. (Inofensiva para la vista. Ptas. 10 el frasco.)

**BELOCULI**  
Da a los ojos un brillo extraordinario atractivo y fascinador. (Inofensivo para la vista). Ptas. 10 la caja.

**LOCURA DE AMOR**  
Perfume. . . . . pta. 12 frasco  
Loción. . . . . id. 6 id.  
Crema. . . . . id. 6 id.  
Dermamilk. . . . . id. 8 frasco  
Jabón. . . . . id. 250 pastill  
Polvos. . . . . id. 6 la caja  
Idem. . . . . id. 12 id. lujo

**CREMA CECILIA**  
Blanca, Rosa y Rachel. Hermosa el cutis, sin perjudicarlo. Ptas. 10 el tarro

**FRISOLINE**  
Para rizar el cabello. Ptas. 6 el frasco

**PESTAÑOL**  
Para rizar las pestañas. Ptas. 6 el frasco.

**POICALA**  
ELIXIR DENTIFRICO Ptas. 5 el frasco  
POLVOS DENTIFRICOS Ptas. 3 la caja  
PASTA DENTIFRICA Ptas. 5'60 el tubo  
No tienen rival

Sres. Pöhönnul Hermanos, Alfonso XIII, 13. D. Bernabé Martínez, Alfonso XIII, 25. Sres. F. Pérez y Compañía S. en C., Alfonso XIII, 6. D. Emilio Erades Benmatti, Alfonso XIII, 34. D. Juan Cano Barnett, Alfonso XIII, 18. D. Francisco Malpartida, Alfonso XIII, 27. Sres. J. T. Chanral y Compañía, Alfonso XIII, 28. D. D. Chellaram, Alfonso XIII, 7. D. M. Diezdas é Hijos, Alfonso XIII, 19. Sres. Mañé y Gutiérrez, General Margallo, 1. Sra. Viuda de Santa Cruz, General Marina, 13, y Sres. Romero Boix y Compañía, Alfonso XIII, 22.

## Los compañeros de la antorcha

Bien pronto lo tapado llegaba al pecho de Botón de Oro. No tardaría mucho en dejarse de oír su respiración.

—¡Deteneos!...— exclamó con descompuesta y ronca voz.—Matadme si es vuestro deseo, pero no de esta manera... Esto es horrible, y me da miedo morir así.

—Coquellot tenía razón—dijo el barón.—Ese miserable de Botón de Oro no es tan idiota como aparentaba serlo. ¡Que buen resultado dan estos medios!

—¡En nombre del cielo ó del diablo, soadme de aquí!—prosiguió el gigante sofocado.—¡Arrancao estas piedras que me ahogan y me matan!

—¡Hablarías!—preguntó Luc.

—Sí, hablaré.

—Pues bien, te concedo cinco minutos para que reunas tu recuerdo.

Después de haber dicho estas palabras, Kerjean se alejó del gigante y se dirigió adonde estaba Dagoberto, á quien sus guardianes habían tenido buen cuidado de volver de espaldas para que no viera lo que pasaba.

—Lleবাদ a este bribón al volante que se encuentra allí abajo á mano derecha—dijo Luc.

Con objeto de no perder tiempo, un

bandido tomó el enano en sus brazos y lo llevó al volante designado.

Tal vez algunos de nuestros lectores ignoren lo que es un volante: es una máquina de gran potencia, una especie de martillo movido por un sistema de engranajes y terminado por una matriz de acero grabado en hueco, que aplasta el metal con una fuerza prodigiosa, convirtiéndolo en monedas.

—Poned en marcha el volante—dijo el barón.

Muchos hombres cumplieron la orden, y se oyeron los golpes acompasados del volante.

—¡Que pretenden hacer de mí?—se preguntó Dagoberto, cuya sangre se helaba en sus venas.

I uo prosióguil:

—Poned en posición horizontal á ese bribón, y colocad su cabeza sobre la plancha, á dos palgadas del martinete.

Dagoberto fué suspendido, y su cabeza, casi calva, sintió el frío del acero contra el cual se apoyaba. Les pulsaciones sonoras del metal herían su timpano.

—Voy a interrogarle nuevamente, y a cada pregunta que deje sin contestar disminuís la distancia que separa la cabeza del martinete.

Los improvisados verdugos en cuyas manos se encontraba Dagoberto hacían votos salvajes y ardientes porque el desgraciado no respondiese. No todos los días se ve el curioso espectáculo de un cráneo humano saltando en mil pedruzcos como una nuez que se rompe.

—Dagoberto—dijo el barón,—¿os acordáis del nombre que ignorabais hace un momento?

El enano no contestó, y había para ello poderosas razones... El ruido continuo del volante le ensordecía; oía hablar a Kerjean, pero no le comprendía. Los encargados de martirizar al jorobado esperaron la cuarta parte de un segundo, y después inclinaron el cuerpo para acercar más la cabeza al martinete.

—¡Confesaréis!—dijo Luc—que estabais desempeñando el papel de espía pagado por el marqués de Rieux?

Dagoberto continuó sin contestar; avanzó su cabeza más, y el martinete, al caer, alcanzó la piel de su cráneo y le produjo una herida, de la que comenzó a brotar mucha sangre. Un agudo chillido se escapó de su garganta, y se retorció como una serpiente, pidiendo gracia á grandes gritos.

—No hay piedad para quien se obstina en callar—repuso Luc con violencia;—no tengo compasión de quien me desafía. Te quedan pocos minutos de vida: habla, ó muere.

El enano se volvió y, al ver la expresión del rostro del barón, adivinó lo que no podía oír.

—¡Hablaré—baltuceó,—diré cuanto sepe... pero, por piedad, haced que calle este ruido infernal que me vuelve loco.

A una señal del barón la rueda de la máquina cesó de rodar y se restableció el silencio. El enano fué colocado delante de Kerjean; el miserable apenas podía sostenerse, su palidez era espantosa.

—¡Tan cierto como me llamo barón de Kerjean—exclamó el infame Luc,—te juro que, si no respondes pronto a mis preguntas, te mato por mi propia mano!

Por segunda voz Dagoberto se dejó caer de rodillas, tanto por no tener ya fuerzas para sostenerse como por miedo.

—Preguntadme—baltuceó.

—¿Conocéis al marqués de Rieux?

—Sí.

—¿Has venido aquí por orden suya?

—Sí.

—¿Sabes en qué sitio se esconde?

—Sí.

Un rayo de alegría brilló en las pupilas del barón.

—¡Ah, por fin te tengo, marqués de Rieux!—se dijo en voz baja.—¡Inventable enemigo... mi único terror!...

Después, esforzándose por aparecer tranquilo, añadió:

—¿Y en dónde se encuentra?

El jorobado indicó el pabellón de la calle de Cersilles.

—¿Qué recompensa os ha ofrecido á Botón de Oro y á tí?

—Unos salvacordones que ha obtenido del intendente de policía, salvacordones que debía entregarnos dentro de tres días.

—¿Así, pues, la ejecución de los proyectos del marqués debía ser inmediata?

—Sí.

—¿Que proyectos eran éstos?

—Penetrar en el «Hotel del Diablo» por los subterráneos, á fin de apoderarse de la heronessa de Kerjean.

Luc se estremeció.

—Insensata idea—murmuró;—pero, como todas las cosas insensatas, podía lograrse á fuerza de audacia. Si la casualidad más inesperada no hubiera venido en mi auxilio, yo estaba perdido irrevocablemente.

Después añadió en voz alta: